

<b>RU</b>
<b>Изготовитель:</b> <p><b>Yu Wei Shi Consulting (Shenzhen) Co., Ltd.</b> Address: Room 5B55, Building 8, Xinghua Gong Ye Dasha, No. 4, Gong Ye Liu Road, Nanshan District, Shenzhen, China Made in China</p>
<b>Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд</b> <p>Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гунье Да Ша, дом 4, улица Гунье Лю, район Наньшань, город Шэньчжэнь, Китай Сделано в Китае</p>
<b>Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей: ООО «Мерлион»</b> <p>Россия, Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4</p>

<b>КZ</b>
<b>ӨНДІРУШІ:</b> <p><b>Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд</b> Мекенжайы: 5B55 кеңсе, 8 үй, Синхуа Гунье Да Ша, №4, Гунье Лю көшесі, Наньшань ауданы, Шэньчжэнь қаласы, Қытай Қытайда жасалған</p>
<b>Импорттаушы және тұтынушылардан талап-тілектерді қабылдауға уәкілетті ұйым: «Мерлион» ЖШҚ</b> <p>Ресей, Мәскеу облысы, Красногорск қаласы, Құрылысшылар б-ры, 4 үй</p>

<span>По всем вопросам качества посуды Rondell обращайтесь, согласно законодательству, в магазин по месту приобретения товара или по телефону, указанному на сайте https://rondell.ru/contacts/</span>
<span>С целью улучшения потребительских свойств и внешнего вида Продукции, Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общий принцип работы продукта, без предварительного уведомления, из-за чего между изображением на упаковке/сайте и реальным изделием могут наблюдаться незначительные различия.</span>

<b>КZ</b>
<b>ӨНДІРУШІ:</b> <p><b>Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд</b> Мекенжайы: 5B55 кеңсе, 8 үй, Синхуа Гунье Да Ша, №4, Гунье Лю көшесі, Наньшань ауданы, Шэньчжэнь қаласы, Қытай Қытайда жасалған</p>
<b>Импорттаушы және тұтынушылардан талап-тілектерді қабылдауға уәкілетті ұйым: «Мерлион» ЖШҚ</b> <p>Ресей, Мәскеу облысы, Красногорск қаласы, Құрылысшылар б-ры, 4 үй</p>

<span>www.rondell.ru</span>
<span>С целью улучшения потребительских свойств и внешнего вида Продукции, Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общий принцип работы продукта, без предварительного уведомления, из-за чего между изображением на упаковке/сайте и реальным изделием могут наблюдаться незначительные различия.</span>

<b>Импорттаушы және тұтынушылардан талап-тілектерді қабылдауға уәкілетті ұйым: «Мерлион» ЖШҚ</b> <p>Ресей, Мәскеу облысы, Красногорск қаласы, Құрылысшылар б-ры, 4 үй</p>
<span>Өнімнің тұтынушылық қасиеттері мен сыртқы түрін жақсарту мақсатында. Өндіруші алдын-ала хабарламай, өнімнің дизайнын, құрылысын және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулықтағы/сайттағы сурет пен нақты бұйымның арасында елеусіз айырмашылықтар болуы мүмкін.</span>

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ПОСУДОЙ

- Внимательно ознакомьтесь с информацией о характеристиках Вашей посуды Röndell на упаковке, ярлыках, в буклетах.
- Перед первым использованием тщательно вымойте посуду горячей водой с мягким моющим средством, хорошо сполосните и вытрите насухо. Удалите с посуды все этикетки. Смажьте антипригарное покрытие растительным маслом, смойте масло моющим средством.
- Никогда не используйте для чистки жесткие предметы, металлические мочалки, абразивные моющие средства.
- После мытья посуду следует сразу же вынуть из посудомоечной машины. По крайней мере, следует открыть крышку машины сразу после завершения процесса мытья.
- При мытье посуды со временем может измениться цвет пластиковых и бакелитовых аксессуаров, однако, это никоим образом не влияет на их функциональность.
- Не рекомендуется применять для мытья посуды сильно хлорированные или содержащие кислоту моющие средства.
- Для мытья стеклянных крышек не применяйте моющие средства, содержащие абразивные добавки, т.к. появление царапин на стекле резко снижает его стойкость к термоударам.
- Не используйте холодную воду для охлаждения посуды и стеклянных крышек. Резкие перепады тем-

пературы могут стать причиной изменения цвета металла и деформации поверхности.

- При правильном обращении пища в посуде не пригорает. Но, если вследствие некорректной эксплуатации это произошло, наполните посуду водой с моющим средством, доведите до кипения и остудите. Удалите остатки пищи.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Всегда используйте рекомендованные источники тепла. Это помогает сохранить все полезные вещества и антипригарное покрытие.
- Выбирайте размер посуды в соответствии с количеством продуктов, которые Вы собираетесь готовить.
- Литраж посуды, указанный на упаковке продукции и в описании продукта, соответствует реальной общей вместимости посуды. Однако, никогда не наполняйте посуду более, чем на 3/4 от общего объема – это позволит Вам избежать переливания жидкостей через края.
- При использовании газовых плит следите за тем, чтобы пламя касалось только дна посуды и не доходило до стенок. При использовании электрической или керамической плиты выбирайте диск с диаметром соответствующим дну посуды. Это позволит Вам гораздо дольше сохранить внешнюю привлекательность посуды от несмываемых пятен окалины и сэкономит газ или электроэнергию.

- Не используйте сильный огонь при приготовлении пищи без воды и не оставляйте пустую посуду на огне.
- При длительном интенсивном нагревании ручки посуды и крышек могут нагреться. Пользуйтесь прихватками и кухонными рукавицами.
- Посуда с бакелитовыми и силиконовыми аксессуарами не подходит для интенсивного нагрева в духовке. (Максимальная температура нагрева такой посуды: бакелит – 180 °С, силикон – 180 °С).
- Остудите посуду перед тем, как поместить ее в воду.
- Не режьте продукты ножом в посуде Röndell.
- Не используйте посуду как емкость для хранения готовой пищи.
- Посуда с антипригарным покрытием может быть вымыта в посудомоечной машине, так же очень легко моется вручную.
- В процессе эксплуатации на антипригарном покрытии могут появиться легкие несквозные царапины и потертости, это не является дефектом и не ухудшает антипригарные свойства покрытия.
- Посуда с внутренним а/п покрытием TriTitan®: Возможно аккуратное использование металлических аксессуаров за исключением ножей и венчиков. Если Вы используете металлические аксессуары, то они должны быть без острых кромок, зазубрин, задиrow, заусенцев, способных повредить антипригарное покрытие. Небрежное, неаккуратное использование металлических аксессуаров может привести к повреждению антипригарного покрытия, такие повреждения не покрываются гарантией производителя.

### ВНИМАНИЕ! Использование в посудомоечной машине:

- Перед использованием посудомоечной машины и средств для мытья посуды внимательно ознакомьтесь с прилагаемыми инструкциями на них, соблюдайте их требования. Не все режимы работы ППМ и моющие средства подходят для посуды с открытыми участками из алюминия.
- Некоторые моющие средства могут содержать активные элементы, которые могут повредить посуду, содержащие алюминий.
- Используйте неагрессивные моющие средства с нейтральным уровнем pH, иначе на посуде в местах с открытыми участками алюминия может образовываться серый налет. Если налет образовался, значит, следует заменить моющее средство.
- При мытье посуды в посудомоечной машине внешнее и внутренне покрытия могут стать тусклыми и потерять цвет из-за воздействия некоторых моющих средств. Это означает, что моющее средство не подходит для данной посуды и его следует заменить. Гарантия не распространяется на подобные случаи.
- Убирайте посуду из посудомоечной машины как можно раньше, не оставляйте ее надолго во влажной среде, так как это может привести к образованию пятен на поверхности посуды.
- Насухо вытрите посуду перед хранением после мытья посуды в посудомоечной машине.

### Гарантия

Вся продукция Röndell производится из высококачественного сырья по самым современным технологиям.

Каждое изделие проходит несколько этапов контроля прежде, чем попадает к Вам на кухню. При правильной эксплуатации Röndell предоставляет следующую гарантию на материалы, из которых изготовлена посуда, с момента продажи:

- Алюминий – 2 года.
- На аксессуары (крышки, съемные ручки, и т.п.) – 1 год. Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети, гарантия действительна при условии соблюдения правил эксплуатации. Для подтверждения даты приобретения необходимо предоставить кассовый чек и корректно заполненный фирменный гарантийный талон с указанием артикула изделия, даты продажи и четкой подписи продавца и печати торгующей организации. Сохраняйте чек и гарантийный талон до истечения гарантийного срока.

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного использования посуды:

- перегрева;
- падения изделия;
- преднамеренной поломки.

Гарантия также не распространяется на естественные изменения внешних свойств изделия, возникших в процессе эксплуатации:

- механические повреждения внешней или внутренней поверхности (царапины, потертости и пр.);
- естественные изменение цвета металла;
- пятна, точки извести, возникающие в результате использования жесткой воды, и прочее;
- трещины, сколы стеклянных крышек, механические повреждения бакелитовых и силиконовых аксессуаров;
- следы воздействия абразивных и агрессивных моющих средств;
- случаи, когда не соблюдались требования инструкции по обслуживанию и уходу за изделием;
- случаи использования изделия не по назначению.

Срок службы изделия из алюминия – 3 года.

Товары бытового назначения.

### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировка изделия проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- Перевозите изделие в индивидуальной упаковке.
- Храните изделие в сухом и чистом виде в прохладном месте.

### РЕАЛИЗАЦИЯ

Изделие предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

### УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизировать в соответствии с законодательством на территории реализации.

### Гарантийный талон\*

Наименование изделия	Дата продажи		
Артикул	Подпись продавца		

Печать продавца \_\_\_\_\_
Настоящим принимаю гарантийные условия и подтверждаю, что претензий по внешнему виду и комплектации не имею.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

*\* Следите за правильностью заполнения гарантийного талона: все графы талона должны быть заполнены, указана дата продажи, имеется печать продавца на гарантийном талоне.*

## ЫДЫС-АЯКТЫҢ КҮТІМІ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

- Röndell ыдыс-аяғының сипаттамалары туралы ақпаратпен қаптамадан, заттаңбалардан, кітапшалардан зейін қойып танысыңыз.
- Алғашқы пайдалану алдында ыдыс-аяқты жұмсақ жуғыш заты бар ыстық сумен мұқият жуыңыз, жақсылап шайыңыз және құрғатып сүртіңіз. Ыдыс-аяқтан барлық жапсырмаларды жойыңыз. Күюге қарсы қабатты өсімдік майымен жағыңыз, майды жуғыш затпен жуыңыз.
- Ешқашан тазалау үшін қатты заттарды, металл ысқыштарды, қажайтын жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
- Жуғаннан кейін ыдыс-аяқты ыдыс жуатын машинадан бірден шығару керек. Ең кемінде, жуу үдерісі аяқталғаннан кейін бірден машинаның қақпағын ашу керек.
- Ыдыс-аяқты жуған кезде уақыт өте пластик және бакелит жабдықтардың түсі өзгеруі мүмкін, дегенмен бұл ешбір сипатта олардың қызметтілігіне әсерін тигізбейді.
- Ыдыс-аяқты жуу үшін қатты хлорланған немесе құрамында қышқылы бар жуғыш заттарды қолдану ұсынылмайды.
- Шыны қақпақтарды жуу үшін құрамында қажайтын қоспалары бар жуғыш заттарды қолданбаңыз, себебі шыныда сызаттардың пайда болуы оның термосоққыларға төзімділігін кенет азайтады.
- Ыдыс-аяқ пен шыны қақпақтарды салқындату үшін суық суды пайдаланбаңыз. Температураның кенет

өзгеруі металл түсінің өзгеріп, сыртқы бетінің деформациялануына әкелуі мүмкін.

- Дұрыс пайдаланған кезде ыдыс-аяқтағы тамақ күймейді. Бірақ егер дұрыс пайдаланбау салдарынан бұл оқиға орын алса, кастрюльге жуғыш заты бар суды толтырыңыз, қайнатуға дейін жеткізіңіз және салқындатыңыз. Тамақ қалдықтарын жойыңыз.

### ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

- Әрқашан ұсынылған жылу көздерін пайдаланыңыз. Бұл барлық пайдалы заттар мен күюге қарсы қабатты сақтауға көмектеседі.
- Сіз әзірлейтін тағамның мөлшеріне сәйкес ыдыс-аяқ көлемін таңдаңыз.
- Өнім қаптамасында және өнім сипаттамасында көрсетілген ыдыс-аяқ литражы ыдыс-аяқтың шын мәніндегі жалпы сыйымдылығына сәйкес келеді. Дегенмен ыдыс-аяқты жалпы көлемінің 3/4 бөлігінен артық толтырмаңыз – бұл сұйықтықтың кемерлерден ағып кетуіне жол бермеуге мүмкіндік туғызады.
- Газ пештерін пайдаланған кезде жалынның ыдыс-аяқтың түбіне ғана тиіп және оның қабырғаларына жетпеуін қадағалаңыз. Электрлік немесе керамикалық пешті пайдаланған кезде ыдыс-аяқтың түбіне сәйкес келетін дискіні таңдаңыз. Бұл Сізге ыдыс-аяқтың сыртқы тартымдылығын жуылмайтын қабыршақты дақтардан ұзағырақ сақтауға және газ немесе электрэнергиясын үнемдеуге мүмкіндік береді.

- Тамақты сусыз әзірлеген кезде қатты отты пайдаланбаңыз және бос ыдыс-аяқты отта қалдырмаңыз.

- Ұзақ қарқынды қыздырған кезде ыдыс-аяқ пен қақпақтардыңқолсаптарықызуы мүмкін. Ұстауыштар мен асүйлік қолғаптарды пайдаланыңыз.

- Бакелит және силикон жабдықтары бар ыдыс-аяқ тандырда қарқынды қыздыруға жарамайды. (Мұндай ыдыс-аяқтың максималды температурасы: бакелит – 180 °С, силикон –180 °С).

- Ыдыс-аяқты суға салғанға дейін оны салқындатып алыңыз.

- Röndell ыдыс-аяғында тағамдарды пышақпен турамаңыз.

- Ыдыс-аяқты дайын тамақты сақтауға арналған ыдыс ретінде пайдаланбаңыз.

- Күюге қарсы қабаты бар ыдыс-аяқ ыдыс жуатын машинада жуылуы мүмкін, сонымен қатар ол қолмен оңай жуылады.

- Пайдалануға беру үдерісі кезінде күюге қарсы жабында жеңіл өтпейтін сызаттар мен басылмалар пайда болуы мүмкін, бұл ақау болып табылмайды және жабынның күюге қарсы қасиетін нашарлатпайды.

- TriTitan® жабыспайтын ыдыс: Пышақтар мен бұлғауыштардан басқа металл аксессуарларды абайлап пайдалану мүмкіндігі бар. Егер сіз металл аксессуарларды қолдансаңыз, онда олар күюге қарсы жабынды зақымдамауы үшін өткір жиектерсіз, кертіктерсіз, жырықтарсыз, іскектерсіз болуы керек. Металл аксессуарларды ұқыпсыз, абайсыз пайдалану күюге қарсы жабынға зақым келтіруі мүмкін, мұндай зақымданулар өндірушінің кепілдігімен жабылмайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**
**Ыдыс жуатын машинада пайдалану:**

- Ыдыс жуатын машина мен жууға арналған құралды пайдаланудың алдында қосымша берілген нұсқаулықтармен мұқият танысыңыз, олардың талаптарын сақтаңыз. ЫЖМ барлық жұмыс тәртіптері мен жуатын құралдар алюминийден жасалған ашық жерлері бар ыдыстарға келе бермейді.

- Кейбір жуатын құралдар алюминийден тұратын ыдысты бұзуы мүмкін бөлсенді элементтерден тұруы мүмкін.

- Бейтарап рН дәрежесі бар басқыншылықты емес жуатын құралды пайдалану керек, кері жағдайда ыдыстың алюминийдің ашық жерлері бар бөлігінде сұр қақ пайда болуы мүмкін. Егер қақ пайда болса, онда жуатын құралды ауыстыру керек.

- Ыдысты ыдыс жуатын машинада жуған кезде сыртқы және ішкі жабындар күңгірттенуі және кейбір жуатын құралдардың әсерінен түсінен айырылуы мүмкін. Бұл жуатын құралдың осы ыдысқа келмейтіндігін және оны ауыстыру керектігін білдіреді. Кепілдік мұндай жағдайларға таралмайды.

- Ыдысты ыдыс жуатын машинадан тезірек шығарыңыз, ыдысты ылғалды ортада ұзаққа қалдырмаңыз, себебі бұл ыдыстың бетінде дақтың пайда болуына әкеледі.

- Ыдысты ыдыс жуатын машинада жуғаннан кейін сақтаудың алдында жақсылап құрғатып сүртіңіз.

##### Кепілдеме

Röndell-ң барлық өнімі жоғары сапалы шикізаттан ең дамыған технологиялар бойынша өндіріледі. Әр бұйым

сіздің асүйіңізге жеткенге дейін бақылаудың бірнеше сатысынан өтеді.

Дұрыс пайдаланған кезде Röndell бұйым жасалған материалдарға сату уақытынан бастап келесі кепілдемелер ұсынады:

- Алюминий – 2 жыл.
- Жабдықтарға (қақпақтарға, шешілмелі қолсаптарға, және т.с.с.) – 1 жыл.

Кепілдеме мерзімі тауарды бөлшектеме сауда желісінде сатып алу уақытынан бастап есептеледі, кепілдеме пайдалану ережелерін орындаған жағдайда ғана әрекет етеді. Сатып алу уақытын растау үшін касса чегін және бұйым артикулы,сату уақыты және сатушының айқын қолтаңбасы мен сауда ұйымының мөрі көрсетілген дұрыс толтырылған фирмалық кепілдеме талонын ұсыну қажет. Чек пен кепілдеме талонын кепілдеме мерзімі аяқталғанға дейін сақтаңыз.

Бұйымды дұрыс пайдаланбау нәтижесінде пайда болған бүлінулерге кепілдеме таралмайды:

- асыра қыздыру;
- бұйымның құлауы;
- әдейілеп сындыру.

Сонымен қатар пайдалану барысында пайда болған бұйымның сыртқы қасиеттерінің табиғи өзгеруіне кепілдеме таралмайды:

- сыртқы немесе ішкі бетінің механикалық бүлінулері (сызаттар, қажалулар және басқалары);
- металл түсінің табиғи өзгерулері;
- кермек суды пайдалану нәтижесінде пайда болатын әктасты дақтар, нүктелер, және басқалары;
- шыны қақпақтардың жарықтары, сынықтары, бакелит, нейлон және силикон жабдықтардың механикалық бүлінулері;
- қажайтын және жегіш жуғыш заттардың әсерінің іздері;
- бұйымға қызмет көрсету және күту бойынша нұсқаулық талаптары орындалмаған жағдайлар;
- бұйымды мақсаты бойынша пайдаланбау жағдайлары.

Алюминийден жасалған бұйымның қызмет ету мерзімі – 3 жыл.

Тұрмыстық мақсаттағы тауарлар.

##### ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Өнімді тасымалдау көліктің осы түріне қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен жүргізіледі.
- Құрылғыны түпнұсқа қаптамада тасымалдау ұсынылады.
- Өнімді құрғақ және таза, салқын жерде сақтаңыз.

##### ІСКЕ АСЫРУ

Аспап бөлшек сауда желілері арқылы сатуға арналған және арнайы талаптарды қажет етпейді.

##### КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Іске асыру аумағындағы заңнамаға сәйкес кәдеге жарату.

##### Кепілдеме талоны\*

Бұйым атауы	Сату уақыты		
Артикул	Сатушының қолы		

Сатушы мөрі \_\_\_\_\_

Осы сөтте пайдалануға жарамды тауарды қабылдап алуды растаймын және кепілдеме шарттарын қабылдаймын.

Сатып алушының қолы \_\_\_\_\_

*\* Кепілдеме талонының толтырылу дұрыстығын қадағалаңыз: талонның барлық бағандары толтырылуы, сатылу уақыты көрсетілуі, кепілдеме талонында сатушының мөрі болуы керек.*

**Röndell**  
Professionals Recommend

Посуда из алюминия